

---

## REUNIÓ DE LA JUNTA:

**EI 30.04.2004:** Presidida per Xavier Ribó i amb l'assistència dels vocals Teresa Mujal, Lluïsa Babot, Teresa Giménez, Núria Arrufat, Flor Bosch, Melanie López, Vicen Piqueras, Neus Oró, Fernando Alegría i Manuel Goicoechea. La reunió se centre en la Trobada de Pintors del Baix Llobregat:

Xavier informa d'haver aconseguit alguns patrocinadors que col.laboren economicament amb la Trobada e insisteix en que s'en han de trobar mes. Una de les entitats es La Caixa, a on s'ha d'obrir un compte perque ingressin l'import de la seva col.laboració.

Neus Oró ha preparat unes cartes per enviar l'informació de la Trobada a tots els municipis del Baix Llobregat perque, a la vegada, informin a les entitats artístiques que hi poguin participar.

També s'ha enviat informació als mitjans, molt especialment als d'Esplugues. La Televisió ja ha confirmat la seva col.laboració i la Radio segurament tambe ho farà.

Teresa Mujal informa de la Festa de l'Arbre a la població de l'Ordal, el dia 23 de Maig, i hi ha exposició de pintures de tots els artistes que hi vagin (no es compte amb elements de suport).

Es reitera que l'Exposició Patrimonial del CADE sera del dia 1 al 12 de juny, a la Biblioteca Municipal Pare Miquel d'Esplugues. Allí s'hi exposaran preferentment les obres cedides graciosament pels socis del CADE. S'en ha fet uns cartells. **Inauguració dimarts dia 1 de juny a les 19 h. Esteu convidats.**

**Molt, molt important: Malgrat que s'havia decidit de canviar la data de la Trobada, ha resultat que moltes entitats artístiques ja ho havien programat pel dia 13 i no podrien venir el 20: Per tant s'ha hagut de retornar a la data original del dia 13 de juny. LA TROBADA ES EL DIA 13 DE JUNY**

---

## ACTES DEL CERCLE:

Durant aquest temps els socis o el Cercle han participat o organitzat els següents actes:

- **Exposició al carrer del 25.04.2004:** Van presentar obres el següents artistes: Esther Chicano, Teresa Mujal, Melanie López, Antoni Forns, Fernando Alegría, Mago i Teresa Rosell, (invitada per Teresa Mujal) que va presentar unes joies de plata. Va fer un temps excel.lent i la presència de públic va ser abundant, particularment per cel.lebrarse una diada castellera de molt bon nivell allà mateix. Melanie López va presentar una nova serie de marines i tant Teresa Mujal com Fernando Alegría aportaven algunes obres noves força interessants.
- **Participació a Firart de Sant Just Desvern el 02.05.2004:** Van participar els següents artistes del CADE: Esther Chicano, Ana Pallarés, Soledad Nicolau, Teresa Mujal, Manel Llopart, i Antoni Forns, entre molts d'altres de Sant Just i altres llocs.
- **Fira d'Entitats el 16.05.2004:** L'estand del CADE estava situat davant del jardí de Can' Tintoré. Amb un temps sobrebi, hi varen participar el següents artistes: Teresa Giménez, Melanie López, Xavier Ribó, Joaquín Personal, Fernando Alegría i Mago amb dibuix i pintura; Ana M<sup>a</sup> Pallarés i Teresa Mujal varen aportar pintures i joieria d'autor, acompanyades per Núria Arrufat, Graciella Mantello i Teresa Rosell en aquesta última modalitat. Molts visitants es varen aturar per contemplar les obres exposades, entre els quals l'alcalde Sr. Palacín i els pintors senyors Angí, Vilar, Diví i també Antoni Lucia. Semble que hi va haver moltes persones que van adquirir petites peces de joieria d'autor. Enhorabona! En aquesta fira, el CADE va fer un assaig de la utilització de valles d'obra per penjar-hi els quadres (per ser el procediment sel.leccionat per la V Trobada). El resultat es pot considerar força satisfactori.

---

## ACTIVITATS PREVISTES:

Les activitats del CADE previstes son:

- **Exposició al carrer pel 30.05.2004:** Un cop més, invitem als socis i socies a que participin a l'exposició al carrer de la nostra població.
- **Exposició patrimonial del CADE del 1 al 14 de juny:** Obres cedides graciosament per els socis. Serà a la Biblioteca Pare Miquel situada al Parc del Pou d'en Fèlix. Per més informació al president
- **V TROBADA DE PINTORS DEL BAIX LLOBREGAT: Recordeu inscriure-vos**

---

## NOTICIES I CONCURSOS

**LXV Exposición Internacional de Artes Plásticas de Valdepeñas:** Ajuntament (Av. Del Vino s/n 13300 Valdepeñas) Plaça de presentació d'obres: del 28.06 al 16.07. Primer premi, medalla i 24.040 €.

**XIV Premio de Artes Plásticas "Villa de Rota":** Ajuntament (C/Charco, 5, 2ª plta. 11520 Rota). Admissió fins el 31 de maig.

**IV Premi de Pintura Honda-La Garriga:** Honda )Av. Ramon Ciurans, 2 P.I.Congost-08530 La Garriga) Admissió fins el 28 de maig. 1er. Premi 10.000€; accèssits 3.000 €. Tel. 937 017 272.

**VII Certamen Internacional de Pintura i Fotografia "Ciudad de Alcázar":** Ajuntament (C/Sto. Domingo 13600 Alcázar de San Juan) Plaça de presentació d'obres: del 16.07 al 20.08. 1er. 12.000 €.

**Demaneu més detalls a l'editorial del butlletí**

### COPIAR O CREAR?

Aquesta es una qüestió que assalta i preocupa, no tan sols als socis del CADE, sino a quasi tots els que es dediquen a la pintura d'una forma un tant amateur. A aquesta pregunta n'hi seguiran d'altres com "copiar d'obres d'altres pintors (mestres reconeguts o simplement pintors) o de fotografies (pròpies o alienes)?" o bé "es pot crear quan es còpia?" i també "es poden considerar artistes els qui còpien?"

Per començar ens agradaria que quedi ben clar que lo més important per la gent que pintem es que ho disfrutem nosaltres mateixos; es a dir que ens ho passem bé pintant o dibuixant. Sentada aquesta motivació fonamental, la filosofia o qualificació que ens poden aplicar els demés es totalment secundària, per no dir intrascendent. Pintem perquè gaudim pintant i PUNT!

A les preguntes plantejades (que son ben lícites) ha de respondre cadascú: Si t'agrada copiar perquè t'ha impresionat especialment l'obra d'un altre artista, doncs disfruta copiant. Tant se val que sigui conegut com que no; que sigui figuratiu i tothom l'entengui o que sigui abstracte o "estrany" i ningú sàpiga el qué vol expressar. Si a tú t'agrada, copia i gaudeix fent-ho!

Es obvi que el qui còpia de fotografies, especialment si sont fetes d'un mateix, hi té que afeigir l'interpretació pictòrica i, per tant, ja aporta algun nivell de creativitat encara que sigui molt fidel a l'original. Però també els qui còpien obres d'altres pintors poden ser creatius si les interpreten d'una forma personal i no literal. Tots sabem que hi ha tons calents i tons freds i una obra d'un altre que sigui, per exemple interpretada amb tons freds, pot ser copiada però tractant de posar-hi més calor canviant la gama de tons per uns més calents. El resultat en pot ser de lo més interessant i sorprenent.

Deia el gran pintor impresionista francès, Auguste Renoir, que "l'obra d'art ha de captivar a l'observador" i pensem que tenia molta raó. Però ens permeteriem afeigir-hi que "ha de començar per captivar al artista que la produeix". En cas contrari no seria una obra d'art, sino un simple exercici tècnic.

En resum: copiem d'obres d'altres artistes o de fotografies o bé fem obres originals nostres, tant figuratives o realistes com abstractes o incomprensibles, disfrutem i sentim-nos artistes i creadors que es justament aquesta sensació de que estem fent una cosa que no tothom pot fer es la que ens eleva espiritualment i ens dona una major satisfacció personal. Prou romanços i A PINTAR!

---

**BUTLLETI DEL CERCLE ARTÍSTIC D'ESPLUGUES**

**N. 11**

**18 de maig del 2004**

**Direcció: Xavier Ribó Tel.: 933 725 616**

**Redacció: Manuel Goicoechea Tel.: 933 719 996**

**Col·laboració: Cristina Andrés Tel.: 933 728 574**

---



AGUAFUERTE DE PICASSO